

# A parting word / Un message de départ

After an involvement of over 15 years with the *Journal*, first as Associate Editor from January 1987 until December 1996 and then as Editor, it is time to pass the baton. This is the last issue of the *Canadian Journal of Electrical and Computer Engineering* with me as the Editor. Effective the next issue, Dr. Witold Kinsner and Dr. Xavier Maldague will take over as Co-Editors. It is a good feeling to leave the *Journal* in such capable hands as it can only improve and prosper under their management.

As I found out after taking over as Editor, editing a *Journal* is not an easy task. It requires time and patience with a steep learning curve during the full cycle of the first year. All this was made possible with help I received from a number of people.

During my tenure as Editor, I have been very ably supported by

- Dr. Denis Laurendeau, who, as Co-Editor, provided tremendous support not only in organizing the review of papers in his area of expertise, but also in translating the abstracts of all papers into the second language, French or English, as appropriate, and
- Drs. Kamal Al-Haddad, Wael Badawy, Ashoka Bhat, Jim Haslett, Ron Palmer and François Patenaude as Associate Editors.

They all carried the heavy burden of organizing the review of papers by independent reviewers. I know that it is not an easy job to find reviewers and organize the reviews. I would like to take this opportunity to publicly thank them all for their help and support.

No journal can exist without the authors willing to submit the results of their hard work for publication in that journal. I am grateful that we continue to receive many papers and I wish to thank all authors who submitted their work to the *CJECE*. My only regret is that we were not always able to provide a response as promptly as I would have liked.

One other group that provides valuable but silent service comprises the reviewers. Even though I do not know their names, I wish to acknowledge their help and thank them all for their service to the *Journal*.

One other person who was indispensable in the production process is Mr. Mark Bachmann. He provided tremendous support in copy editing, proofing, typesetting and production of the *Journal* during my entire tenure as Editor. Mark provided very efficient, prompt and effective service, and helped in keeping the high visual standard of the *Journal*. Thank you very much, Mark.

The trust placed in me by the IEEE Canada Presidents, Dave Kemp, Celia Desmond and Mohamed El-Hawary, and the support provided by the IEEE Canada Office Administrator, Cathie Lowell, are gratefully acknowledged.

In closing I wish Witold and Xavier the best of luck with the *Journal* in the future.

Au Revoir — Good Bye.

O.P. Malik

Après une implication de plus de 15 années à la *Revue*, tout d'abord à titre d'éditeur associé de janvier 1987 à décembre 1996, et ensuite à titre d'éditeur, il est temps de passer le relais à une autre équipe. Il s'agit par conséquent du dernier numéro de la *Revue* pour lequel je suis éditeur. À compter du prochain numéro, les Drs. Witold Kinsner et Xavier Maldague prendront la relève comme co-éditeurs. Il est rassurant de laisser la *Revue* entre de bonnes mains car elle ne pourra que progresser et se développer sous leur gouverne.

Lorsque je suis entré au poste d'éditeur, j'ai vite réalisé qu'éditer une revue n'est pas une tâche facile. Cette entreprise demande du temps et de la patience et la pente d'apprentissage est abrupte lors de la première année. Mon travail comme éditeur a été rendu possible grâce à l'aide que j'ai reçue de plusieurs personnes.

Durant la période où j'ai été éditeur, j'ai été supporté par:

- le Dr. Denis Laurendeau, qui, à titre de co-éditeur, a fourni un support de premier plan, non seulement en gérant l'évaluation des manuscrits dans son domaine d'expertise, mais également en traduisant les résumés des articles de tous les manuscrits en langue seconde, que ce soit en anglais ou en français, et

- les Drs. Kamal Al-Haddad, Wael Badawy, Ashoka Bhat, Jim Haslett, Ron Palmer et François Patenaude à titre d'éditeurs associés. Tous ont contribué à la lourde tâche de gérer l'évaluation des manuscrits par des arbitres indépendants. Je réalise qu'il n'est pas facile de trouver des arbitres et d'organiser la révision. Je tiens donc à les remercier officiellement pour leur aide et leur soutien.

Une revue n'existe que grâce aux auteurs qui y soumettent les résultats de leurs recherches. Je suis reconnaissant du fait que nous continuons à recevoir plusieurs manuscrits et je tiens à remercier tous les auteurs qui ont soumis leur travaux à la *RCGEI*. Mon seul regret est que nous n'avons pas toujours été en mesure de répondre aussi rapidement à leurs requêtes qu'ils l'auraient peut-être souhaité.

Les arbitres forment un autre groupe de personnes dont le travail dans l'ombre est d'une valeur inestimable pour la *Revue*. Bien que je ne connaisse pas leurs noms, je tiens à souligner leur contribution à la *Revue*.

Une autre personne dont les contributions ont été indispensables au processus de production de la *Revue* est M. Mark Bachmann. Il a fourni une contribution exceptionnelle en gérant l'édition, la révision, la mise en page et la production de la *Revue* tout au long de ma participation à titre d'éditeur. Mark a fourni des services efficaces, rapides et fiables et a permis de maintenir la qualité visuelle de la présentation de la *Revue*. Merci infiniment, Mark.

La confiance que m'ont accordée les présidents de l'IEEE Canada, Dave Kemp, Celia Desmond, et Mohamed El-Hawary, et le support de l'administratrice du bureau canadien de l'IEEE, Cathie Lowell, sont également à souligner chaleureusement.

En terminant, je souhaite la meilleure des chances à Witold et Xavier avec la *Revue* pour les prochaines années.

Au Revoir — Good Bye.

O.P. Malik